



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE:

IV#:

VEWL.#:

I-171#:

(Y) NO

EXIT VISA#:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM  
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGHIEM VIE THANT  
Last Middle First

Current Address: 3 B Nguyễn Biểu, Đà Lạt Lâm Đồng, VN

Date of Birth: 07/29/33 Place of Birth: Hà Nội

Previous Occupation (before 1975) Major  
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 06/08/75 To 08/28/81  
Years: 6 Months:  Days:

3. SPONSOR'S NAME: NH THI NGHIEM DINH  
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address &amp; Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: \_\_\_\_\_

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : \_\_\_\_\_  
(Listed on page 1)

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## 6. ADDITIONAL INFORMATION :

ỦY BAN NHÂN DÂN  
Tỉnh Thuận Hải  
Số : 1716/QĐ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc  
-o-o-o-

Thuận Hải, ngày 28 tháng 08 năm 1981  
ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH THUẬN HẢI

Căn cứ quyết định số 202/CP ngày 15/07/1977 của Hội đồng  
chính phủ phê chuẩn Ủy ban nhân dân tỉnh Thuận Hải.

Căn cứ chỉ thị số 316 - TTg ngày 22/08/1977, thông tư số  
220-TTg ngày 14/04/1978 và Thông tư số 342-TTg ngày 24/06/1978  
của Thủ tướng chính phủ về việc xét tha và già hạn tập trung  
giáo dục cải tạo những binh lính, sĩ quan nguy quân, nhân viên  
nguy quyền, đảng phái phản động của chế độ cũ.

Căn cứ Thông tư số 07-TT/LB ngày 29/12/1977 của Liên bộ  
quốc phòng, nội vụ hướng dẫn thi hành chính sách đối với sĩ  
quân nguy quân, nhân viên nguy quyền và đảng phái phản động  
hiện đang tập trung giáo dục cải tạo.

Theo đề nghị của Ông Trưởng ty công an Thuận Hải.

#### QUYẾT ĐỊNH

##### ĐIỀU 1: Xét tha Nghiêm Việt Thành

Sinh ngày: 1933

Nơi sinh: Cẩm Giàng - Hải Dương

Quê quán:

Trú quán: số 38 Nguyễn Biểu, khu phố 1 - Đà Lạt - Lâm Đồng  
Nghề nghiệp:

Dân Tộc: Kinh - quốc tịch: Việt Nam

Căn hộ: Thiếu tá - Trưởng khối khóa sinh trường  
sĩ quan Chiến tranh Chính trị Dalat.

Đã tập trung giáo dục cải tạo từ ngày 08/06/1975.

ĐIỀU 2: Được về cư trú tại thôn, tiểu khu: số 38 Nguyễn Biểu,  
phường 1, thành phố: Đà Lạt, tỉnh: Lâm Đồng, khi về địa phương phải trình quyết  
định này với chính quyền địa phương nơi cư trú và phải  
nghiêm chỉnh chấp hành mọi quy định của địa phương và  
pháp luật của nhà nước.

ĐIỀU 3: Ông Nghiêm Văn Phong Ủy ban nhân dân tỉnh Thuận Hải và  
Ông Trưởng ty công an tỉnh Thuận Hải và Nghiêm Việt  
Thành chịu trách nhiệm thi hành quyết định này.

Đạt ngày 24 tháng 7 năm 1984 TH/ ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH THUẬN HẢI

PHUONG HUONG PHUONG X

Chủ Tịch

THẦM NGỌC TRẮC

(ký tên và đóng dấu)

Hoàng Công Diệu

ĐÀ LẠT, ngày 05 tháng 05 năm 1984

QUYẾT ĐỊNH

"Về việc đưa ra khỏi diện quản chế"

CHỦ TỊCH ỦY BAN TỈNH LÂM ĐỒNG

S- Căn cứ vào lệnh 175/SL ngày 16/8/1953 của Chủ tịch nước  
VIỆT NAM DÂN CHỦ CỘNG HÒA và nghị định số 298/TTG ngày 10/8/53  
của Thủ tướng Chính phủ quy định nhiệm vụ, quyền hạn của chính  
quyền nhà nước cấp tỉnh trong việc xét tặng, giảm thời hạn  
đưa ra khỏi diện kỷ luật quản chế tại địa phương;

- Theo đề nghị của Giám Đốc Công an Tỉnh Lâm Đồng tại tờ  
tranh số \_\_\_\_\_ ngày 20 tháng 4 năm 1984

- Xét quá trình thi hành lệnh quản chế tại địa phương của  
dương sự;

- Sau khi đã kiểm tra xem xét lại;

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1. Ngày đưa ra khỏi diện kỷ luật quản chế tại địa phương  
kể từ ngày ký quyết định này đổi với:

Họ và tên Nghiêm Việt Thành năm sinh 1933

Bản sao Tờ Kinh Định số 3B Mô hình TP. Dalat.

Điều 2. Dương sự có tên nêu ở điều 1 quyết định này được  
hưởng mọi quyền lợi và nghĩa vụ của người công dân  
miền Cộng hòa Xã hội Chủ Nghĩa Việt Nam.

Điều 3. Cấp ống Chính Văn Phòng UBND Tỉnh Lâm Đồng Gián Sắc  
Công an Tỉnh, Chủ tịch UBND huyện và dương sự có tên  
nhà ở điều 1 quyết định này chịu quyết định thi hành /.

Nơi nhận

UBND TỈNH LÂM ĐỒNG

CHỦ TỊCH

Đã ký Nguyễn Xuân Du

- Bộ Nội Vụ (để bao cao)
- Viện KSND Tỉnh (để biết)
- Nhữ điều 3 (để thi hành)
- Lưu VP-HC

SAO Y BẢN CHÍNH

ĐÀ LẠT ngày tháng năm 1984

TL. ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH LÂM ĐỒNG

CHÍNH VĂN PHÒNG

(Đã ký Nguyễn Xuân Du)

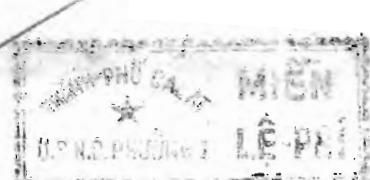
Đã ký Nguyễn Xuân Du ngày 21 tháng 5 năm 84

CHỦ TỊCH ỦY BAN PHƯỜNG I

UY TÍN



Chủ Tịch  
Huyện



MIỀN  
LÊ PHÌ

## UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE

## IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

Western Immigration Center  
P.O. Box 73016  
San Ysidro, CA 92073

## NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

## NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Nu Thi Nghiem Dinh

NAME OF BENEFICIARY	
Nghiem, Thanh Viet	
CLASSIFICATION	FILE NO.
203 a 5	I-130
DATE PETITION FILED	DATE OF APPROVAL OF PETITION
3-25-85	7-20-85

Date: 7-23-85

Please be advised that approval of the petition confers upon the beneficiary an appropriate classification. The approval constitutes no assurance that the beneficiary will be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Eligibility for visa issuance is determined only when application therefor is made to a consular officer; eligibility for admission or adjustment is determined only when application therefor is made to an immigration officer. Also, please note the items below which are indicated by "X" marks concerning this petition:

- YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT \_\_\_\_\_ THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
- IF YOU BECOME NATURALIZED AS A CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. AT THE SAME TIME, IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, ALSO ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY EXPEDITE THE ISSUANCE OF A VISA TO THE BENEFICIARY.
- YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT BANGKOK. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE U.S. DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED STRICTLY IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
- THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION FOR THIS PURPOSE (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS CONTAINED THEREIN. (IF THE BENEFICIARY HAD PREVIOUSLY SUBMITTED FORM I-485 WHICH WAS RETURNED TO HIM, HE SHOULD RESUBMIT THAT FORM WITHIN 30 DAYS.)
- THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON HIS PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT (FORM I-485).
- THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, AN IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE, THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT.
- ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HEREWITHE.
- REMARKS

LOS/MH/jet

VERY TRULY YOURS,

*Edward G. Westfall*  
EDWARD G. WESTFALL  
DISTRICT DIRECTOR

CHECK THIS BOX WHEN COPY MAILED TO ATTORNEY OR REPRESENTATIVE COPY Gustafson

Khue Nghiem



To. MRS KHUC MINH THO

P O. BOX 5435 ARLINGTON

VA. 22205-0635

CONTROL

- Card
- Doc. Request; Form
- Release Order
- Computer
- Form "D"
- ODP/Date
- Membership; Letter

5/8/69 form